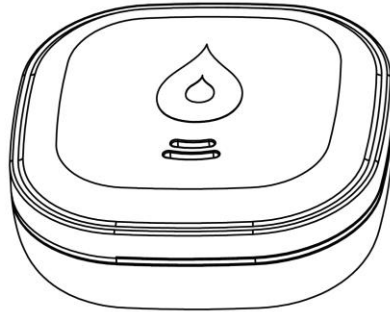
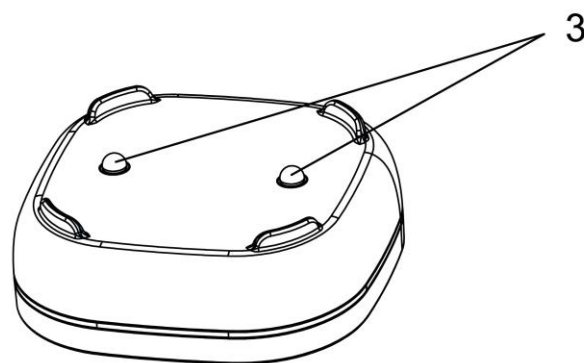
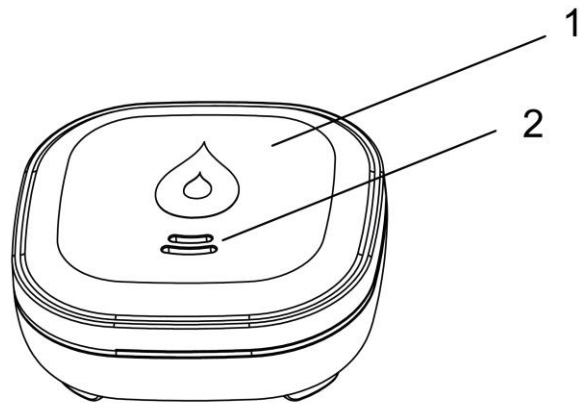


WD_GS153W

1:



2:



DE

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie die Anleitung gründlich durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Vor der Inbetriebnahme prüfen Sie das Produkt auf äußerliche Schäden. Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produkts sämtliche Verpackungsmaterialien und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit!

Bestimmungsgemäßer Verwendungszweck:

Dieser Wassermelder kann mittels spezieller Sensoren Wasser erkennen. Sobald diese mit Wasser in Berührung kommen, ertönt ein lauter Alarmton.

Lieferumfang:

- 1 Wassermelder

Allgemeine Informationen zum Produkt:

Hinweis: Lassen Sie sich hinsichtlich der Installation und insbesondere der Positionierung des Geräts in den vorgesehenen Räumen von einem Fachmann beraten, um sicher zu gehen, dass die einwandfreie Funktion des Wassermelders gewährleistet ist!

- 1: LED; 2: Lautsprecher; 3: Sensoren (*siehe Abbildung 2*)
- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Privaträumen!
- Prüfen Sie dieses Gerät wöchentlich auf seine Funktion (*siehe Kapitel: „Inbetriebnahme“*).
- Nach spätestens 10 Jahren sowie nach Ertönen des Batteriestörnsignals muss das Gerät ersetzt werden (*siehe Kapitel „Informationen zur eingebauten Batterie“*)!
- Das Gerät ist sofort einsetzbar. Eine Aktivierung ist nicht erforderlich.
- Dieses Gerät kann einen Wasserschaden nicht verhindern!



Allgemeine Sicherheitshinweise:

Gefahr: Überstreichen Sie das Gehäuse niemals mit Farbe oder anderen Lösungsmitteln! Hängen Sie keine Dekoartikel an das Gehäuse und decken Sie es niemals zu! Dadurch ist die einwandfreie Funktion des Geräts nicht mehr gewährleistet!

Achtung Erstickungsgefahr: Halten Sie dieses Produkt von Kindern und Tieren fern! Der Inhalt der Verpackung enthält Kleinteile, die verschluckt werden können!

- Reinigen Sie das Gehäuse mindestens einmal im Monat mit einer weichen Staubsaugerbürste. Bei hohem Staubaufkommen wird eine wöchentliche Reinigung empfohlen! Staub und Schmutz können die Funktion des eingebauten Sensors beeinträchtigen!
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Innenbereich! Für den Außenbereich ist dieses Gerät nicht geeignet!
- Der Umbau dieses Produkts ist nicht erlaubt! Durch einen Umbau ist die einwandfreie sowie gefahrlose Funktion des Geräts nicht mehr gewährleistet! Außerdem erlischt dadurch der Gewährleistungsanspruch!
- Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Produkts, durch die Verletzungen oder Schäden hervorgerufen werden, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung!
- Eine andere Verwendung als beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen. Damit sind Gefahren, wie z.B. elektrischer Schlag, Kurzschluss, Brand, etc. verbunden.
- Änderungen am Produkt, der Verpackung oder der Bedienungsanleitung sowie Druckfehlern behalten wir uns vor.

- Schützen Sie das Produkt vor äußeren Beschädigungen, starker Verschmutzung, Feuchtigkeit und starker Erwärmung!
- Damit der Gewährleistungsanspruch nicht erlischt, verwenden Sie nur die mitgelieferten Einzelteile. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen!

Einsatzorte für Wassermelder:

Die Nutzung des Wassermelders ist in jedem Raum möglich. Vorwiegend sollten Wassermelder in Räumen oder an Stellen platziert werden, die im Alltag selten bis kaum eingesehen werden z.B. im Waschraum oder unter dem Spülschrank in der Küche oder auf dem Dachboden.

Ein Wassermelder kann auch an einem Ort platziert werden, an dem der Verdacht besteht, dass Wasser in den Raum eindringen könnte z.B. wenn eine Dichtung beschädigt ist oder eine Wasserleitung möglicherweise undicht ist.

Informationen zur Batterie:

Dieser Wassermelder enthält eine nicht austauschbare Lithiumbatterie. Die Batterie weist unter normalen Bedingungen eine Lebensdauer von ca. 10 Jahren auf. Wenn die Batterie schwächer wird, ertönt alle 32 Sekunden ca. 30 Tage lang ein kurzer Warnton und die LED blinkt kurz auf. Während dieser Zeit ist das Gerät noch voll funktionsfähig. Ersetzen Sie das Gerät umgehend sobald dieser Warnton ertönt! Nach ca. 30 Tagen ist das Gerät nicht mehr funktionsbereit und schaltet sich aus. Ersetzen Sie das Gerät nach einer Betriebszeit von 10 Jahren!

Allgemeine Hinweise zur Verwendung von Batterien:

Gefahr: Setzen Sie Batterien niemals extremen Bedingungen, wie z.B. Hitze oder starker Sonneneinstrahlung aus. Hier besteht akute Explosions- und Auslaufgefahr!

Gefahr: Stellen Sie sicher, dass Batterien weder von Kindern, Tieren noch von Erwachsenen verschluckt werden können! Halten Sie insbesondere Kinder und Tiere von diesem Produkt fern! Wurden eine oder mehrere Batterien verschluckt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf! Hier besteht akute Lebensgefahr! Die in der Batterie enthaltenen Stoffe können schwerste Vergiftungen hervorrufen!

Achtung: Entnehmen Sie ausgelaufene Batterien umgehend aus dem Batteriefach! Die in der Batterie enthaltene Batteriesäure kann das Gerät beschädigen! Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit ausgelaufenen Batterien! Waschen Sie sich nach Berührung sofort die Hände und achten Sie darauf, dass die Batteriesäure nicht an Ihre Haut, Ihre Augen oder Schleimhäute gelangt! Entsorgen Sie ausgelaufene und alte Batterien vorschriftsgemäß.

- Ersetzen Sie alte Batterien immer durch Batterien gleichen Typs.
- Verwenden Sie keine Akkus. Diese weisen eine zu niedrige Spannung auf!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie dieses Produkt länger als einen Monat nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb wenn das Batteriefach geschlossen ist!
- Batterien die nicht wiederaufladbar sind, dürfen in keinem Fall aufgeladen werden!
- Neue Batterien dürfen nicht zusammen mit gebrauchten Batterien verwendet werden.
- Verwenden Sie immer nur Batterien des gleichen Typs zusammen!
- Schließen Sie die Anschlussklemmen der Batterien niemals kurz!

Inbetriebnahme:

Achtung: Damit Ihr Gehör durch den sehr lauten Alarmton nicht zu sehr beansprucht wird, halten Sie das Gerät während der Funktionskontrolle nicht in Kopfnähe! Damit geräuschempfindliche Personen wie z.B. Kleinkinder nicht erschrecken, sollten sie sich während der Funktionskontrolle nicht im gleichen Raum aufhalten!

Achtung: Überprüfen Sie den Wassermelder wöchentlich auf seine Funktion!

Inbetriebnahme:

Der Wassermelder kann sofort in Betrieb genommen werden. Eine Aktivierung ist nicht erforderlich! Stellen Sie den Wassermelder, mit den Sensoren nach unten zeigend, auf den Boden. Damit die Funktion des Wassermelders gewährleistet ist, achten Sie darauf, dass die Sensoren Kontakt zum Boden haben.

Überprüfung der Funktion:

Die Funktion des Wassermelders lässt sich mittels eines feuchten Tuchs überprüfen. Halten Sie dieses an die beiden Sensoren auf der Unterseite des Wassermelders. Der Alarm ertönt umgehend. Dabei blinkt die LED. Hierbei wird überprüft, ob die Elektronik, der Alarmgeber des Wassermelders und die Batterie funktionieren. Der Alarm schaltet sich nach Entfernung des Tuchs automatisch aus.

Hinweis: Wenn weder der Alarm ertönt noch die LED blinkt, dann ist das Gerät nicht mehr funktionsfähig und muss ersetzt werden.

Wiederkehrender Selbsttest:

Alle 32 Sekunden führt der Wassermelder einen Selbsttest durch. Die LED blinkt dabei kurz auf.

Erläuterung der LED-Modi:

LED blinkt alle 32 Sekunden:	Das Gerät funktioniert ordnungsgemäß.
LED blinkt jede Sekunde und Alarm ertönt:	Alarm ist durch Wasser ausgelöst worden.
LED blinkt alle 32 Sekunden und einer kurzer Alarmton ertönt:	Batterie ist schwach. Das Gerät muss ausgetauscht werden.

Technische Daten:

Betriebsspannung:	3V DC
Batterietyp/ chemische Zusammensetzung:	CR14250/ Li-MnO ₂
Energieverbrauch:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Alarm-Lautstärke:	≥ 85dB (A) innerhalb von 3 Metern
Umgebungstemperatur/ Luftfeuchtigkeit:	4-38°C/ <80%

Angaben zur sicheren Entnahme der Batterien oder der Akkumulatoren

Warnhinweis: Vergewissern Sie sich, ob die Batterie oder der Akkumulator ganz entleert ist.

- Prüfen Sie, ob die Batterie oder der Akkumulator ohne Werkzeug entnommen werden kann. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie geeignetes Werkzeug (z.B. einen Schraubendreher), um die Entnahme zu ermöglichen.
Achtung: Hierbei darf die Batterie bzw. der Akkumulator nicht beschädigt werden!
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator aus dem Gehäuse.
- Entsorgen Sie die Batterie oder den Akkumulator und das Gerät getrennt voneinander!

Informationen für private Haushalte (ElektroG):

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

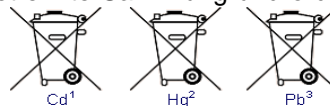
Alte ausgediente bzw. defekte Elektro- und Elektronikgeräte werden als Altgeräte bezeichnet. Diese Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll bzw. zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Die Geräte sollten in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme überführt werden.

2. Batterien und Akkus sowie Leuchtmittel

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Batterien oder Akkus die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Unter dem Mülltonnen-Symbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes - im Beispiel unten "Cd" für Cadmium. "Pb" steht für Blei, "Hg" für Quecksilber:

Bei unsachgemäßer Entsorgung können die in den Batterien enthaltenen Stoffe Gefahren für Gesundheit und Umwelt verursachen. Die Gefahren werden durch die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien abgewendet.



3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Nach ElektroG sind wir kein rücknahmepflichtiger Vertreter und können demnach keine unentgeltliche Rückgabe/Abholung ihres Altgerätes anbieten. Weitere Informationen dazu finden sie auf unserer Webseite: <https://www.sebson.de/shop/verbraucher/>

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Reinigung:

Befreien Sie das Gehäuse regelmäßig von Schmutz, Staub oder Spinnweben! Verwenden Sie hierzu einen Staubsauger mit einer weichen Saugbürste oder ein weiches Reinigungstuch. Damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, sollte das Gehäuse, insbesondere die Luftschlitze, jederzeit frei von Verunreinigungen sein! Um das Produkt nicht zu beschädigen, vermeiden Sie unbedingt, dass Wasser in das Gehäuse eindringt! Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser! Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

SEBSON
Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany

Mail: support@sebson.de
 UST-IDNr.: DE246981805
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174
 Batterien Reg. Nr.: DE 11339413
 Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044

(UK)

Manual

Thank you for choosing a product of SEBSON. Read the instructions carefully and keep them for looking up before start-up this product. A long and failure-free operation can only be guaranteed if the installation and start-up is done properly. Before starting up this product, please check for external damage. In case of visible external damage we immediately dis-advise the start-up of this product! Please remove all packaging material of this product before the first start-up and check the content for completeness!

Intended use:

This water detector can detect water by means of special sensors. As soon as they come into contact with water, a loud alarm sounds.

Scope of delivery:

- 1 Water detector

General information about the product:

Note: Consult a specialist with regard to the installation and in particular the positioning of the device in the intended rooms in order to ensure that the proper functioning of this unit is guaranteed!

- 1: LED; 2: Speaker; 3: Sensors (see fig. 2)
- This device may only be used in private rooms!
- Check the unit for proper functioning on a weekly basis (see chapter: "Start-up")!
- The unit must be replaced after 10 years at the latest and after the battery fault signal sounds (see chapter "Information about the battery")!
- The device can be used immediately. Activation is not required.
- This unit cannot prevent water damage!



General safety information:

Danger: Never paint or use other solvents on the housing! Never hang any decorative items on the housing and never cover it! This means that the proper functioning of the device is no longer guaranteed!

Danger of suffocation: Keep this product away from children and animals! The packaging contains small parts that can be swallowed!

- Clean the housing at least once a month with a soft vacuum cleaner brush. If there is a high amount of dust, weekly cleaning is recommended! Dust and dirt can impair the function of the built-in sensor!
- This product is only suited for indoor-use and not for outdoor-use!
- The remodeling of this product is not allowed! The proper and safe functioning of the device can no longer be guaranteed if it is modified! In addition, this will invalidate the warranty claim!
- The manufacture does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of this product!
- Any other use than the description may result in damage to the product. So the dangers are such as electric shock, short circuit, fire etc.

- We reserve the right to make changes to the product, the packaging or the operating instructions as well as printing errors.
- Protect the product from external damage, heavy dirt, moisture and excessive heat!
- In order that the warranty claim does not expire please use only the supplied items. Repairs may only be done by an expert and only by using original spare parts!

Locations for water detectors:

The water detector can be used in any room. Water detectors should mainly be placed in rooms or in places that are rarely or hardly seen in everyday life, e.g. in the laundry room or under the sink cabinet in the kitchen or in the attic.

A water detector can also be placed in a location where there is a suspicion that water could enter the room, e.g. if a seal is damaged or a water pipe is possibly leaking.

Information about the battery:

This device contains a non-replaceable lithium battery. Under normal conditions the battery has a lifetime of approx. 10 years. When the battery is running low, a short warning tone sounds every 32 seconds for about 30 days and the LED flashes briefly. During this time this device is still fully functional. However, it is strongly recommended to replace the device immediately! After approx. 30 days the device is no longer functional and switches off. Replace the device after an operating period of 10 years!

General instructions for using batteries:

Danger: Never expose batteries to extreme conditions, such as heat or strong sunlight! There is an acute risk of explosion and leakage!

Danger: Make sure that batteries can not be swallowed by children, animals and adults! In particular, keep children and animals away from this product! If one or more batteries are swallowed, seek medical attention immediately! Here is an acute danger to life. The substances contained in the battery can cause severe poisoning!

Caution: Remove leaking batteries from the device immediately! The battery acid contained in the battery can damage the unit! Avoid direct skin contact with leaking batteries! Wash your hands immediately after contact and take care that the battery acid does not get into your skin, eyes or mucous membranes! Dispose of leaking and old batteries according to the regulations.

- Replace old batteries with batteries of the same type!
- Do not use rechargeable batteries. They have a too low voltage!
- Remove the batteries from the battery compartment when you are not using the remote control for more than a month. Make sure that the battery compartment is always closed when the battery is inserted!
- Only operate the device when the battery compartment is closed!
- Non-rechargeable batteries are not to be re-charged!
- New batteries should not be used together with used batteries!
- Always use batteries with the same type!
- Never short the terminals of the batteries!

Start up:

Attention: In order to prevent your hearing from being stressed too much by the very loud alarm tone, do not hold the device close to your head during the function check! To avoid frightening noise-sensitive persons such as small children, do not hold the unit in the same room during the function check!

Attention: Check the function of this device weekly!

Commissioning:

The water detector can be put into operation immediately. Activation is not required! Place the water detector on the floor with the sensors pointing downwards. To ensure that the water detector functions properly, make sure that the sensors are in contact with the floor.

Note: If neither the alarm sounds nor the LED flashes, then the unit is no longer functional and must be replaced!

Functional check:

The function of the water detector can be checked using a damp cloth. Hold the cloth against the two sensors on the underside of the water detector. The alarm sounds immediately. The LED flashes. This checks whether the electronics, the alarm transmitter of the water detector and the battery are working. The alarm switches off automatically after the cloth is removed.

Recurrent self-test:

This device performs every 32 seconds a self-test. You can see this by a short blink of the LED.

Explanation of the LED modes :

LED flashes every 32 seconds:	This device is working properly..
LED flashes every second and alarm sounds:	The alarm has been triggered by water.
LED flashes every 32 seconds and a short alarm tone sounds:	Battery is low. Replace the unit!

Technical Data:

Operating voltage:	3V DC
Battery type:	CR14250/ Li-MnO2
Energy consumption:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Alarm Volume:	≥ 85dB (A) within 3m
Ambient temperature/ Humidity:	4-38°C/ <80%

Information for private households (WEEE):

The Electrical and Electronic Equipment Act (WEEE) contains a large number of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are summarised here.

1. Separate collection of waste equipment

Old, worn-out or defective electrical and electronic equipment is referred to as waste equipment. These devices must not be disposed of in the normal household waste or together with the residual waste. The devices should be transferred to special collection and return systems.

2. Batteries and rechargeable batteries as well as illuminants

As a rule, owners of WEEE shall separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as light sources that can be removed from the WEEE without causing damage, from the WEEE before handing it over to a collection point. This does not apply if WEEE is prepared for reuse with the participation of a public waste management authority.

Batteries or rechargeable batteries that contain harmful substances are marked with the symbol of a crossed-out dustbin and must not be disposed of in household waste. Below the dustbin symbol is the chemical name of the pollutant - in the example below "Cd" for cadmium. "Pb" stands for lead, "Hg" for mercury:

If disposed of improperly, the substances contained in the batteries may cause hazards to health and the environment. The hazards are averted by the separate collection and proper disposal of used batteries.



3. Options for returning old appliances

Owners of WEEE from private households can hand it in free of charge at the collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors.

4. Data privacy notice

Old devices often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the end-of-life devices to be disposed of.

5. Meaning of the "crossed-out dustbin" symbol



The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Cleaning:

Clean the housing regularly from dirt, dust or cobwebs! Use a vacuum cleaner with a soft suction brush or a soft cleaning cloth. In order for the unit to function properly, the housing, especially the air slots, should always be free of dirt! In order not to damage the product, it is essential to avoid water penetrating into the housing! Never clean the device under running water! Do not use solvent-containing cleaner for cleaning. Do not use solvent-containing cleaner for cleaning!

SEBSON

Sebastian Sonntag

Walter-Behrendtstr.10

44329 Dortmund

Germany

support@sebson.de

VAT-Nr.: GB179436663

WEEE-Reg.-ID.: 500617

(FR)

Mode d'emploi

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit de la marque SEBSON. Avant la mise en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute consultation ultérieure ! Un fonctionnement de longue durée et sans défaillance ne peut être assuré que si l'installation et la mise en service sont effectuées en bonne et due forme. Contrôlez la présence de dommages extérieurs sur le produit avant sa mise en service ! En cas de dommages extérieurs visibles, la mise en service est fortement déconseillée ! Avant la mise en service, retirez tous les matériaux d'emballage et contrôlez le contenu quant à son intégralité !

Objectif d'utilisation conforme :

Ce détecteur d'inondation, grâce à ses capteurs spéciaux, est capable de détecter une présence d'eau. Dès qu'il entre en contact avec de l'eau, il émet une alarme sonore puissante.

Livraison:

- 1 Détecteur d'eau

Généralités relatives au produit:

Remarque: Recevez les conseils d'un spécialiste pour l'installation, et notamment le positionnement de l'appareil dans les espaces prévus, afin de garantir le fonctionnement intégral de votre détecteur d'eau!

- 1: LED-Voyant; 2: Haut-parleur; 3: Capteurs (cf. illustration 2)
- Cet appareil doit être utilisé uniquement dans des pièces privées!

- Vérifiez chaque semaine son fonctionnement (cf. chapitre : «Mise en service»)!
- L'appareil doit être remplacé après une période maximale de 10 ans et après émission d'un signal de perturbation de la pile (cf. chapitre « Informations sur la pile ») !
- L'appareil est prêt à l'emploi. Aucune activation n'est nécessaire.
- Cet appareil ne peut en aucun cas empêcher un dégât des eaux !

**Consignes générales de sécurité:**

Attention : Ne jamais recouvrir le boîtier d'une couche de peinture ou d'autres solvants ! Ne pas accrocher d'article décoratif au boîtier et ne jamais le recouvrir ! Dans le cas contraire, le fonctionnement optimal de l'appareil ne peut plus être garanti!

Attention : risque d'asphyxie : Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux ! Le contenu de cet emballage contient des petites pièces pouvant être avalées !

- Nettoyez le boîtier au moins une fois par mois avec une brosse d'aspirateur douce. Lors d'une concentration de poussières élevée, il est recommandé de nettoyer le boîtier chaque semaine ! La poussière et les salissures peuvent nuire au fonctionnement du capteur intégré!
- Utilisez uniquement ce produit en intérieur ! Ce produit ne convient pas à une utilisation en extérieur!
- La conversion du produit est interdite. À la suite d'une modification, un fonctionnement optimal et sans danger de l'appareil ne peut plus être garanti ! En outre, toute exigence de garantie est annulée !
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non professionnel de ce produit pouvant provoquer des blessures ou des dommages.
- Une autre utilisation que celle décrite peut entraîner une détérioration du produit. Des dangers, tels qu'un choc électrique, un court-circuit, un incendie etc. y sont liés.
- Sous réserve de modification du produit, de l'emballage ou du mode d'emploi ainsi que de la présence de fautes d'impression.
- Protégez le produit des détériorations externes, des salissures extrêmes, de l'humidité et d'un fort échauffement !
- Pour éviter l'extinction de la garantie, utilisez uniquement les pièces détachées contenues dans la livraison. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel et seulement en utilisant les pièces détachées originales!

Lieux où placer votre détecteur d'inondation :

Votre détecteur d'inondation peut être utilisé dans n'importe quelle pièce de votre logement. Le plus souvent, les détecteurs d'inondation sont placés dans des pièces ou des lieux peu ou rarement visités au quotidien. Il peut s'agir de votre buanderie, de l'étagère sous l'évier de votre cuisine ou encore de votre grenier.

Un détecteur d'inondation peut également être disposé dans un lieu que vous soupçonnez potentiellement inondable, comme un lieu près duquel un joint serait abîmé, ou une conduite d'eau ne serait possiblement pas étanche.

Informations sur la pile:

Ce détecteur d'eau contient une pile au lithium non remplaçable. Dans des conditions normales, la pile possède une longévité d'env. 10 ans. En cas de pile faible, un avertissement sonore bref retentit toutes les 32 secondes durant env. 30 jours. Cependant, le détecteur d'eau reste entièrement fonctionnel durant cette période. Remplacez immédiatement l'appareil dès que ce signal retentit ! À l'issue de ces 30 jours, l'appareil n'est plus fonctionnel et s'éteint. Remplacez l'appareil après une période d'utilisation de 10 ans !

Remarques générales sur l'utilisation des piles:

Danger: N'exposer jamais les piles à des conditions extrêmes, telles qu'à la chaleur ou à un fort rayonnement solaire. Cela comporte un risque aigu d'explosion et de fuite!

Danger: Vérifiez que les piles ne peuvent pas être ingérées par les enfants, les animaux et les adultes! Tenez notamment les enfants et les animaux à l'écart de ce produit! Si une ou plusieurs piles ont été ingérées, consultez immédiatement un médecin! Il existe un grave danger de mort. Les matériaux contenus dans la pile peuvent provoquer une intoxication très grave

Attention: Retirez immédiatement les piles qui fuient du compartiment à piles! L'acide contenu dans la pile peut endommager l'appareil! Évitez le contact direct des piles usagées avec la peau! Lavez-vous les mains immédiatement après le contact et assurez-vous que l'acide de la batterie ne pénètre pas sur la peau, les yeux ou les muqueuses! Veuillez éliminer les piles usées et usées conformément à la réglementation.

- Remplacez les piles usées toujours avec des piles de même type.
- Ne pas utiliser de pile rechargeable! Celles-ci ont une tension trop basse!
- Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas ce produit pendant plus d'un mois.
- Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées!
- Ne jamais utiliser des piles usées en combinaison avec des piles neuves
- Utilisez toujours uniquement des piles de même type.
- Ne jamais court-circuiter les bornes de raccordement!

La mise en service:

Attention: Pour ne pas endommager votre audition avec le volume très élevé de l'alarme, ne tenez pas l'appareil près de votre tête durant le contrôle du fonctionnement de l'appareil ! Pour ne pas effrayer les personnes sensibles aux bruits, tels les enfants en bas âge, elles ne doivent pas se trouver dans la même pièce au moment du contrôle du fonctionnement de l'appareil!

Attention: Vérifiez chaque semaine le fonctionnement de l'appareil!

La mise en service:

Le détecteur d'inondation est immédiatement prêt à l'emploi. Aucune activation n'est nécessaire ! Disposez le détecteur d'inondation de sorte à ce que ses capteurs soient dirigés vers le sol. Afin que le détecteur d'inondation fonctionne correctement, veillez à ce que les capteurs soient bien en contact avec le sol.

Vérification du fonctionnement:

Il est possible de tester le bon fonctionnement du détecteur d'inondation grâce à un chiffon humide. Pressez cette dernière sur les deux capteurs situés sous le détecteur d'inondation. L'alarme se fait immédiatement entendre. La LED se met également à clignoter. Il s'agit ici d'une vérification du dispositif électronique, de l'émetteur d'alarme du détecteur d'inondation et des piles. Le signal d'alarme cesse dès que le chiffon est éloigné des capteurs.

Remarque: Si aucune alarme ne retentit ou que la LED ne clignote pas, cela signifie que le détecteur d'inondation n'est plus en état de fonctionner et doit être remplacé.

Auto-test récurrent des fonctions du détecteur d'eau:

Toutes les 32 secondes, cet appareil effectue un autodiagnostic. La LED clignote alors brièvement.

Explication des modes de la LED :

La LED clignote toutes les 32 secondes:

Cet appareil fonctionne normalement.

La LED clignote toutes les secondes et l'alarme retentit:

L'alarme a été déclenchée par l'eau.

La LED clignote toutes les 32 secondes et une brève tonalité retentit:	La batterie est faible. Le détecteur d'eau doit être remplacé.
------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

Données techniques:	
Alimentation:	3V DC
Type de piles:	CR14250/ Li-MnO2
Consommation d'énergie:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Intensité sonore de l'alarme:	≥ 85dB (A) sur 3 mètres
Température ambiante/ Humidité :	4-38°C/ <80%

Informations destinées aux foyers domestiques:

La loi allemande sur les appareils électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant la manipulation des appareils électriques et électroniques. Les plus importantes sont rassemblées ici.

1. Collecte sélective des appareils usagés

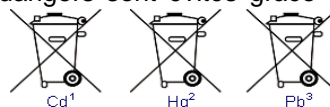
Les appareils électriques et électroniques hors d'usage voire défectueux sont désignés ici par « appareils usagés ». Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères voire avec les autres déchets. Il est recommandé de transférer les appareils vers des systèmes de collecte et de retour spécifiques.

2. Piles et accumulateurs ainsi qu'ampoules

Avant la remise à un point de collecte, les détenteurs d'appareils usagés doivent, en règle générale, séparer de l'appareil usagé les piles et accumulateurs usagés non enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les ampoules pouvant être retirées de l'appareil usagé sans être détruites. Cette disposition ne s'applique pas dans la mesure où les appareils usagés font l'objet d'une préparation en vue de leur réutilisation, laquelle préparation implique un organisme de droit public chargé de l'élimination des déchets.

Les piles ou les accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués du symbole de poubelle barrée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Sous le symbole de poubelle se trouve l'appellation chimique du polluant - dans l'exemple ci-dessous « Cd » pour le cadmium. « Pb » pour le plomb, « Hg » pour le mercure :

Si les piles ne sont pas éliminées correctement, les substances contenues dans celles-ci peuvent entraîner des risques pour la santé et l'environnement. Les dangers sont évités grâce à la collecte séparée et à l'élimination appropriée des piles usagées.



3. Possibilités de retour des appareils usagés

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de foyers privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi allemande sur les appareils électriques.

4. Indication concernant la protection des données

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela vaut en particulier pour les appareils issus des technologies de l'information et de la télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données présentes sur les appareils usagés à éliminer.

5. Signification du symbole de « poubelle barrée »



Le symbole de poubelle barrée figurant régulièrement sur les appareils électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit, à la fin de sa durée de vie, être collecté séparément des déchets municipaux non triés.

Nettoyage:

Éliminez régulièrement les salissures, poussières ou toiles d'araignée sur le boîtier ! À cet effet, utilisez un aspirateur équipé d'une brosse d'aspiration douce ou un chiffon de nettoyage doux. Afin que l'appareil fonctionne correctement, le boîtier, et notamment les fentes d'aération, ne doivent jamais être recouverts de salissures ! Pour ne pas endommager le produit, évitez absolument d'infiltrer de l'eau à l'intérieur de son boîtier ! Ne jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante! Veuillez n'utiliser aucun produit nettoyant contenant des solvants!

SEBSON

Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany
support@sebson.de
TVA-No.: FR95821175288
EPR obligations codes:
UID N° FR026888_05A9GV
UID N° FR028168_06UVWP
UID N° FR224288_01BGEC

(ES)

Instrucciones de manejo

Muchas gracias por haber elegido un producto de la marca SEBSON. Antes de la puesta en marcha, por favor, lea el manual detenidamente y guárdelo como referencia. Únicamente se puede garantizar un funcionamiento duradero y correcto si la instalación y la puesta en marcha se han realizado correctamente. Antes de poner en marcha el producto, compruebe que no presente daños externos. ¡En caso de daños externos visibles, desaconsejamos totalmente su puesta en marcha! Antes de usar el producto, retire todo el material de embalaje y compruebe que el contenido esté completo.

Uso previsto:

Este detector de agua puede detectar el agua mediante unos sensores especiales. En cuanto entra en contacto con el agua, suena un tono de alarma fuerte.

Suministrado:

- 1 Detector de agua

Informaciones generales sobre el producto:

Nota: Déjese asesorar por un especialista sobre la instalación y, en particular, sobre la ubicación del dispositivo en las estancias previstas para asegurarse de que el detector de calor funcione sin obstáculos.

- 1: LED; 2: Altavoz 3: Sensores (ver Figura 2)
- Este equipode sólo puede utilizarse en casas particulares!
- Compruebe semanalmente que el dispositivo funciona (véase apartado: «Puesta en marcha»).
- El dispositivo debe ser sustituido, como mínimo, tras 10 años de funcionamiento y después de que se haya escuchado la señal de fallo en la batería (véase apartado «Información sobre la batería»).
- El dispositivo ya está listo para su uso. No se requiere una activación.
- ¡Este dispositivo no puede evitar los daños por agua!



Indicaciones generales de seguridad:

Atención: ¡No pinte encima de la carcasa ni aplique ningún otro tipo de disolvente! ¡No cuelgue ningún elemento decorativo de la carcasa y no la cubra! De ocurrir no se podrá garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo.

Atención, peligro de asfixia! ¡Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y los animales! El paquete contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas! □ Mantenga el aparato de corriente fuera del alcance de niños menores de 8 años!

- Limpie la carcasa al menos una vez al mes con un cepillo de aspiradora suave. Se recomienda limpiar el aparato semanalmente en estancias en las que haya gran cantidad de polvo. El polvo y la suciedad pueden deteriorar el funcionamiento del sensor instalado.
- Utilice el aparato exclusivamente en interiores. ¡Este aparato no está indicado para su uso en exteriores!
- No está permitido la conversión del producto. ¡No se puede garantizar el funcionamiento correcto y seguro del dispositivo si se realizan modificaciones en el mismo! ¡Esto también anula el derecho a la garantía!
- ¡En caso de uso inapropiado de este producto, que causara lesiones o daños, el fabricante no asume ninguna responsabilidad!
- Un uso diferente al descrito puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el producto, en el embalaje o en las instrucciones de uso, así como a corregir errores de impresión.
- ¡Proteja el producto de daños externos, la suciedad, la humedad y el calor excesivo!
- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!

Ubicaciones de uso para el detector de agua:

El detector de agua puede utilizarse en cualquier habitación. Los detectores de agua deben colocarse predominantemente en habitaciones o lugares que se vean poco o nada en el día a día, p. ej. en el lavadero o bajo el fregadero de la cocina o en la buhardilla.

El detector de agua también puede colocarse en un lugar en el que exista la sospecha de que el agua podría penetrar en la habitación p. ej. si una junta está dañada o una tubería de agua posiblemente no sea estanca.

Información sobre la batería:

Este detector de agua contiene una batería de litio no reemplazable. En condiciones normales, la batería tiene una vida útil de unos 10 años. Si la batería pierde fuerza, el detector emitirá un pitido breve de aviso cada 32 segundos durante aprox. 30 días. Durante este tiempo, el detector de agua seguirá funcionando perfectamente. ¡Reemplace el aparato inmediatamente en cuanto escuche estos pitidos de aviso! Transcurridos esos 30 días aprox., el aparato dejará de funcionar y se apagará. Reemplace el aparato tras 10 años de funcionamiento.

Notas generales sobre el uso de baterías:

Peligro: Nunca exponga las baterías a condiciones extremas, como calor o luz solar intensa. Existe un grave riesgo de explosión y de fugas!

Peligro: ¡Asegúrese de que las baterías no puedan ser ingeridas por niños, animales y adultos! ¡En concreto, mantenga alejados a niños y animales de este producto! ¡Si se han ingerido una o varias baterías, acuda de inmediato al médico! Existe un grave riesgo de muerte. ¡Las sustancias contenidas en la batería pueden provocar graves intoxicaciones!

Precaución: ¡Retire inmediatamente las pilas sulfatadas del compartimento para pilas! ¡El ácido que contienen las pilas puede dañar el dispositivo! ¡Después del eventual contacto, lávese las manos inmediatamente y asegúrese de

que el ácido de la batería no haya alcanzado la piel, los ojos o las membranas mucosas! Elimine las baterías viejas o averiadas!

- Reemplace las baterías usadas siempre por baterías del mismo tipo!
- No utilice pilas recargables. Tienen un voltaje demasiado bajo.
- Retire las baterías del compartimiento de la batería cuando no está utilizando este producto durante más de un mes!
- No utilice si la tapa del compartimiento de la pila está dañada o falta!
- ¡Las baterías que no son recargables no se deben recargar en ningún caso!
- Las baterías nuevas no deben ser utilizadas junto con baterías usadas!
- Utilizar siempre juntas baterías del mismo tipo.
- ¡Nunca conecte las terminales entre sí!

Puesta en marcha:

Atención: Para que su oído no sufra por el fuerte volumen de la alarma, asegúrese de que el aparato no quede cerca de su cabeza mientras comprueba su funcionamiento. Para evitar asustar a personas sensibles al ruido (p. ej. niños), asegúrese de que no se encuentren en la misma habitación mientras realiza la prueba de funcionamiento.

Atención: Compruebe semanalmente que el dispositivo funciona!

Puesta en marcha:

El detector de agua puede ponerse en funcionamiento inmediatamente. ¡No se requiere una activación! Coloque el detector de agua en el suelo con los sensores indicando hacia abajo. Para garantizar el funcionamiento del detector de agua, asegúrese de que los sensores tengan contacto con el suelo.

Comprobar el funcionamiento:

La funcionalidad del detector de agua puede probarse mediante un paño húmedo. Sujételo en ambos sensores en la parte inferior del detector de agua. La alarma suena inmediatamente. Además, el LED parpadea. Así se comprueba que la electrónica, el dispositivo de alarma del detector de agua y la pila funcionan. La alarma se apaga automáticamente en cuanto retire el paño.

Precaución: Si no suena la alarma ni parpadea el LED, el dispositivo ya no es funcional y debe sustituirse.

Autotest recurrente:

El detector de agua realiza un autodiagnóstico cada 32 segundos. Al hacerlo, el led parpadea brevemente.

Explicación de los modos LED:

El LED parpadea cada 32 segundos:	El detector de agua está funcionando correctamente.
El LED parpadea cada segundo y suena la alarma:	La alarma ha sido activada por el agua.
El LED parpadea cada 32 segundos y suena una alarma corta:	La batería está débil. Debe cambiarse el detector térmico.

Especificaciones técnicas:

Voltaje nominal:	3V DC
Tipo de pila:	CR14250/ Li-MnO ₂
Consumo de energía:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Volumen de alarma:	≥ 85 dB (A) dentro de los 3 metros
Temperatura ambiente/ Humedad:	4-38°C/ <80%

Información para hogares particulares:

La Ley alemana sobre aparatos eléctricos y electrónicos contiene una multitud de requisitos relacionados con el manejo de los aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se presenta lo más importante.

1. Recogida separada de aparatos viejos

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles y/o defectuosos se denominan aparatos viejos. Estos aparatos no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales y/o otros residuos. Los aparatos deben entregarse a sistemas de recogida y devolución especiales.

2. Pilas y baterías, así como bombillas

Los propietarios de aparatos viejos generalmente deben separar del aparato viejo las baterías y acumuladores usados no fijados al aparato viejo, así como las bombillas que puedan retirarse del aparato viejo sin destruirlo, antes de entregarlo a un punto de recogida. Esto no se aplica si los aparatos viejos se someten a una preparación para su reutilización bajo la participación de un organismo público responsable de la gestión de los residuos.

Las pilas o baterías que contienen sustancias contaminantes están identificadas con el símbolo de un contenedor tachado y no deben desecharse con los residuos domésticos. Bajo el símbolo del contenedor se halla la denominación química de la sustancia contaminante; en el ejemplo de abajo, «Cd» de cadmio. «Pb» simboliza plomo, «Hg» simboliza mercurio:

Si se eliminan de forma inadecuada, las sustancias contenidas en las baterías pueden suponer un riesgo para la salud y el medioambiente. Estos peligros se evitan mediante la recogida por separado y la eliminación adecuada de las baterías usadas.



3. Opciones para la devolución de aparatos viejos

Los propietarios de aparatos viejos de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita a los puntos de recogida de los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos o a los puntos de devolución establecidos por los fabricantes o distribuidores..

4. Aviso de privacidad

Los aparatos viejos a menudo contienen datos personales sensibles. Esto se aplica especialmente a aparatos de la tecnología de la información y las telecomunicaciones, como ordenadores y smartphones. Por su propio interés, tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de eliminar los datos de los aparatos viejos que se van a desechar.

5. Significado del símbolo «contenedor tachado»



El símbolo representado habitualmente en los aparatos eléctricos y electrónicos de un contenedor tachado indica que el aparato en cuestión debe recogerse al final de su vida útil separadamente de los residuos urbanos no seleccionados.

Limpieza:

Limpie la carcasa periódicamente para eliminar la suciedad, el polvo o las telas de araña. Para ello utilice un aspirador con un cepillo o un paño de limpieza suaves. Para que el aparato funciona correctamente, la carcasa, especialmente las ranuras de ventilación, deben mantenerse siempre libres de impurezas.. ¡Para no dañar el producto, evite a toda costa que entre agua en la carcasa! ¡Bajo ningún concepto limpie el aparato bajo agua corriente! No utilice para la limpieza ningún producto que contenga disolventes!

SEBSON

Sebastian Sonntag

Walter-Behrendtstr.10

44329 Dortmund

Germany

support@sebson.de

IVA-No.: ESY4306459E

RII-AEE register number: 7012

Istruzioni per l'uso

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto SEBSON. Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per una consultazione futura. Un esercizio a lungo termine e privo di disfunzioni sarà garantito solo se l'installazione e la messa in funzione verranno eseguite in modo corretto. Prima di mettere il prodotto in funzione, controllare che non presenti danneggiamenti esterni. Qualora presentasse danneggiamenti visibili si sconsiglia tassativamente di metterlo in funzione. Prima della messa in funzione, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e accertarsi che la fornitura sia completa.

Utilizzo secondo la destinazione d'uso:

Questo rilevatore d'acqua può rilevare l'acqua per mezzo di sensori speciali. Non appena essi entrano in contatto con l'acqua, suona un forte allarme.

Volume di fornitura:

- 1 Rilevatore d'acqua

Informazioni generali sul prodotto:

Nota: Riguardo all'installazione e in particolare al posizionamento del dispositivo negli ambienti previsti richiedere la consulenza di uno specialista per essere sicuri che il funzionamento ineccepibile del rilevatore di calore sia garantito!

- 1: LED; 2: Altoparlante; 3: Sensori (*vedi figura 2*)
- Questo apparecchiatura può essere utilizzato solo in ambienti private!
- Verificare settimanalmente il funzionamento del dispositivo (*vedi capitolo: „Messa in funzione“*)!
- Al più tardi dopo 10 anni e dopo il suono del segnale di disturbo della batteria il dispositivo deve essere sostituito (*vedi capitolo „Informazioni sulla batteria“*)!
- Il dispositivo è immediatamente pronto per il funzionamento. L'attivazione non è necessaria.
- Questo dispositivo non può prevenire i danni di allagamento!



Istruzioni generali di sicurezza:

Avvertenza: Non verniciare mai l'alloggiamento con vernice o altri solventi! Non appendere oggetti decorativi all'alloggiamento e non coprirlo mai! In questo modo il funzionamento ineccepibile del dispositivo non è più garantito!

Attenzione pericolo di soffocamento: Tenere questo prodotto lontano da bambini e animali. Il contenuto della confezione contiene piccoli componenti che possono essere ingoiati! tenere il dispositivo di alimentazione lontano da bambini di età inferiore agli 8 anni!

- Pulire l'alloggiamento almeno una volta al mese con una spazzola morbida per aspirapolvere. In caso di elevato accumulo di polvere si consiglia una pulizia settimanale! Polvere e sporco possono pregiudicare il funzionamento del sensore incorporato!
- Utilizzare questo dispositivo solo in ambienti interni! Questo dispositivo non è adatto ad un uso in ambienti esterni!
- Non è consentito rimodellare questo prodotto! La funzionalità ineccepibile e sicura del dispositivo non sarà più garantita qualora esso venisse modificato. Inoltre, il diritto di garanzia decadrà di conseguenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio del prodotto che provochi lesioni o danni!
- Un uso differente al descritto puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Ci riserviamo ogni modifica del prodotto, dell'imballaggio, delle istruzioni per l'uso o di errori di stampa.
- Proteggere il prodotto da danneggiamenti esterni, da sporco ostinato, da umidità e forte riscaldamento.

- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!

Luoghi d'impiego per i rilevatori d'acqua:

Il rilevatore d'acqua può essere utilizzato in qualsiasi stanza. I rivelatori d'acqua dovrebbero essere collocati principalmente in stanze o in luoghi che si controllano raramente o difficilmente nella vita quotidiana, per esempio nella lavanderia o sotto l'armadietto del lavello in cucina o in soffitta.

Un rilevatore d'acqua può anche essere collocato in un luogo in cui si sospetta una possibile infiltrazione di acqua nella stanza, ad esempio se una guarnizione è danneggiata o un tubo dell'acqua può perdere.

Informazioni sulla batteria:

Questo rilevatore d'acqua include una batteria al litio non sostituibile. In condizioni normali la batteria ha una durata di vita di circa 10 anni. Se la batteria dovesse scaricarsi, ogni 32 secondi viene emesso un breve segnale di allarme per circa 30 giorni. Durante questo periodo il rilevatore d'acqua non è pienamente funzionante. Sostituire il dispositivo non appena viene emesso questo segnale di allarme! Dopo circa 30 giorni il dispositivo non è più pronto per il funzionamento e si spegne. Sostituire il dispositivo dopo un periodo di funzionamento di 10 anni!

Note generali sull'utilizzo di batterie:

Pericolo: Non esporre mai le batterie a condizioni estreme quali calore o forte irraggiamento solare. Vi è il serio rischio che esplodano o si scarichino!

Pericolo: Accertarsi che le pile non possano essere ingerite né da bambini, né da animali o da adulti! Tenere soprattutto lontani da questo prodotto i bambini e gli animali! Se si ingeriscono delle batterie, contattare urgentemente un medico! Esiste in questo caso il pericolo di morte. Le sostanze contenute nella batteria potrebbero causare gravi avvelenamenti!

Precaución: Rimuovere immediatamente dal vano portabatterie eventuali batterie che perdono! L'acido contenuto nella batteria può danneggiare l'apparecchio! Evitare il contatto diretto della pelle con il materiale fuoriuscito dalle batterie! In caso di contatto, lavare le mani e fare in modo che l'acido della batteria non contamini la pelle, gli occhi o le mucose! Smaltire le batterie vecchie o danneggiate in base alle normative!

- Sostituire sempre le batterie scariche con batterie dello stesso tipo!
- Non usare batterie ricaricabili. Questo tipo di batterie hanno una tensione troppo bassa!
- Rimuovere le batterie dal vano batterie se non utilizzerete questo prodotto per più di un mese!
- Se la pila è inserita, accertarsi sempre che il vano delle pile sia sempre ben chiuso!
- Le batterie non ricaricabili non possono mai essere ricaricate!
- Le nuove batterie non devono mai essere usate insieme a batterie usate!
- Utilizzare sempre batterie dello stesso tipo!
- Non mandare mai in corto circuito i morsetti!

Messa in funzione:

Attenzione: Affinchè l'udito non venga sollecitato troppo dal suono molto forte dell'allarme, non avvicinare la testa al dispositivo durante il controllo di funzionamento! Affinchè le persone sensibili ai rumori come ad es. i bambini piccoli non si spaventino, è necessario che queste non soggiornino nello stesso ambiente durante il controllo di funzionamento!

Attenzione: Verificare settimanalmente il funzionamento del dispositivo!

Messa in funzione:

Il rilevatore d'acqua può essere messo in funzione immediatamente. L'attivazione non è necessaria! Posizionare il rilevatore d'acqua sul pavimento con i sensori rivolti verso il basso. Per garantire il corretto funzionamento del rilevatore d'acqua, assicurarsi che i sensori siano in contatto con il terreno.

Verifica del funzionamento:

Il funzionamento del rilevatore d'acqua può essere controllato con un panno umido. Tenerlo contro i due sensori sul lato inferiore del rilevatore d'acqua. L'allarme suona immediatamente. Il LED lampeggia. A tal proposito viene verificato se il sistema elettronico, l'indicatore di allarme del rilevatore d'acqua e le batterie funzionano. L'allarme cesserà automaticamente una volta rimosso il panno.

Nota: Se l'allarme non emette alcun segnale e il LED non lampeggia, il dispositivo è guasto e deve essere sostituito.

Auto-test ricorrenti:

Ogni 32 secondi il rilevatore d'acqua effettua un autotest. Durante questa operazione il LED lampeggia brevemente.

Spiegazione delle modalità LED:

Il LED lampeggia ogni 32 secondi:	Il rilevatore di calore funziona correttamente.
Il LED lampeggia ogni secondo e suona l'allarme:	L'allarme è stato attivato dall'acqua.
Il LED lampeggia ogni 32 secondi e viene emesso un breve tono di allarme:	La batteria è scarica. Il rilevatore di calore deve essere sostituito.

Dati tecnici:

Tensione di esercizio:	3V DC
Tipo di batteria:	CR14250/ Li-MnO2
Consumo energetico:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Volume di allarme:	≥ 85dB (A) a 3 metri
Temperatura ambiente/ Umidità:	4-38°C/ <80%

Informazioni per nuclei familiari:

La legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene una varietà di requisiti per la manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I più importanti sono riassunti qui:

1. Raccolta separata di apparecchiature usate

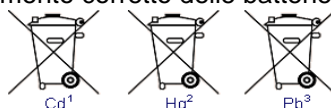
Apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie, usurate o difettose vengono definite apparecchiature usate. Queste apparecchiature non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici o nella raccolta indifferenziata. Le apparecchiature devono essere portate in speciali sistemi di raccolta e recupero.

2. Batterie e accumulatori nonché lampadine

Prima della consegna nel luogo di raccolta, i possessori di apparecchiature usate devono separare dalle stesse le batterie usate o gli accumulatori usati, che non sono integrati nell'apparecchiatura, così come le lampadine che possono essere rimosse dalle apparecchiature usate senza essere distrutte. Ciò non si applica qualora le apparecchiature usate vengono preparate al reimpiego con la partecipazione di autorità pubbliche per la gestione del smaltimento dei rifiuti.

Le batterie o gli accumulatori che contengono sostanze tossiche sono contrassegnati con il simbolo del bidone dell'immondizia barrato e non devono essere inseriti nei rifiuti domestici. Sotto il simbolo del bidone si trova il nome chimico della sostanza tossica: nell'esempio sotto "Cd" per cadmio. "Pb" sta per piombo, "hg" sta per mercurio:

In caso di smaltimento non corretto, le sostanze contenute nelle batterie possono mettere a rischio la salute e l'ambiente. La raccolta differenziata e uno smaltimento corretto delle batterie usate eludono i pericoli.



3. Possibilità di restituzione di apparecchiature usate

I possessori di apparecchiature usate di uso domestico possono consegnarle gratuitamente nei punti di raccolta delle autorità pubbliche per la gestione di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori.

4. Informativa sulla protezione dei dati

Le apparecchiature usate contengono spesso dati personali sensibili. Ciò si applica in particolar modo per i dispositivi rientranti nella categoria delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione come computer e smartphone. Nel proprio interesse si tenga presente che ogni consumatore finale è responsabile per la cancellazione dei dati presenti sulle apparecchiature usate da smaltire.

5. Significato del simbolo "bidone dell'immondizia barrato"



Il simbolo rappresentato sulle apparecchiature elettriche e elettroniche di un bidone delle immondizie barrato indica che l'apparecchiatura al termine del suo ciclo di vita deve essere raccolta in maniera separata dai rifiuti urbani indifferenziati.

Pulizia:

Liberare regolarmente l'alloggiamento da sporco, polvere o ragnatele! Utilizzare a tale scopo un aspirapolvere con una spazzola morbida o un panno morbido per la pulizia. Affinché il dispositivo funzioni regolarmente, l'alloggiamento, in particolare le fessure di aerazione, deve essere sempre libero da impurità! Per non danneggiare il prodotto, evitare tassativamente la penetrazione di acqua all'interno dell'alloggiamento! Non lavare l'apparecchio sotto all'acqua corrente! Non utilizzare per la pulizia detersivi contenenti solvente.

SEBSON

Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany
support@sebson.de
IVA-No.: IT00171519994
Eco-contributo RAEE assolto – n°: IT19060000011454

(NL)

Gebbruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van het merk SEBSON hebt gekozen. Lees voor de ingebruikname de instructies grondig door en bewaar deze voor latere raadpleging! Een lange en probleemloze werking kan alleen worden gegarandeerd als de installatie en de ingebruikname naar behoren zijn uitgevoerd. Controleer dit product voor de ingebruikname op uitwendige beschadigingen. Bij zichtbare uitwendige beschadigingen wordt sterk afgeraden om het product in bedrijf te nemen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voordat u het product in bedrijf neemt en controleer de inhoud op volledigheid!

Doelmatig gebruik:

Deze watermelder kan met behulp van speciale sensoren water herkennen. Zodra deze met water in aanraking komen, klinkt er een luid alarmsignaal.

Levering omvat:

- 1 Water detector

Algemene informatie over het product:

Opmerking: Laat u wat betreft de installatie en vooral de positionering van het apparaat in de beoogde ruimtes door een expert adviseren om zeker te weten dat de onberispelijke functie van de waterdetector gegarandeerd is!

- 1: LED; 2: Luidspreker; 3: Sensoren (*zie figuur 2*)
- Gebruik het apparaat alleen in particuliere ruimtes!
- Controleer wekelijks de functie van het apparaat (*zie hoofdstuk: 'ingebruikname'*)!
- Na uiterlijk 10 jaar of na het klinken van het batterijstoringssignaal moet het apparaat worden vervangen (*zie hoofdstuk 'Informatie over de ingebouwde batterij'*)!
- Het apparaat is direct klaar voor gebruik. Een activering is niet vereist.
- Dit apparaat kan waterschade niet voorkomen!

**Algemene veiligheidsinstructies:**

Gevaar: Bedek de behuizing nooit met verf of andere oplossende middelen! Hang geen decoratieve artikelen aan de behuizing en bedek deze nooit! Daardoor is het onberispelijk functioneren van het apparaat niet meer gewaarborgd!

Let op - verstikkingsgevaar: Houd dit product uit de buurt van kinderen en dieren! De inhoud van de verpakking bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt!

- Reinig de behuizing minstens eens per maand met een zachte stofzuigerborstel. Bij veel stof wordt een wekelijkse reiniging aangeraden! Stof en vuil kunnen de functie van de ingebouwde sensor beïnvloeden!
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis! Voor gebruik buitenshuis is dit apparaat niet geschikt!
- Het ombouwen van dit product is niet toegestaan. Door een ombouw is het onberispelijk en veilig functioneren van het apparaat niet meer gewaarborgd! Bovendien vervalt daardoor de aanspraak op garantie!
- Bij oneigenlijk gebruik van dit product waardoor letsel of schade wordt veroorzaakt, is de fabrikant niet verantwoordelijk!
- Een ander gebruik dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Dit brengt gevaren met zich mee zoals een elektrische schok, kortsluiting, brand, enz.
- Wijzigingen aan het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing evenals drukfouten voorbehouden.
- Bescherm het product tegen uitwendige beschadigingen, sterke vervuiling, vocht en sterke opwarming!
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen zodat de aanspraak op garantieverlening niet vervalt. Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd en alleen met gebruikmaking van originele reserveonderdelen!

Gebruikslocaties voor watermelders:

De watermelder kan in elke ruimte worden gebruikt. Watermelders moeten met name in ruimtes of op plaatsen worden aangebracht, waar overdag normaal gesproken nauwelijks zicht op is, bijvoorbeeld in de wasruimte, onder de koelkast in de keuken of op zolder.

Een watermelder kan ook op een plaats worden aangebracht, waarvan men vermoedt dat water er de ruimte kan binnendringen, bijvoorbeeld als er een afdichting beschadigd is of er sprake kan zijn van een lekkage in een waterleiding.

Informatie over de batterij:

Deze apparaat bevat een niet-vervangbare lithiumbatterij. De batterij heeft onder normale omstandigheden een levensduur van ca. 10 jaar. Als de batterij bijna leeg is, is er om de 32 seconden ca. 30 dagen lang een kort waarschuwingssignaal te horen. In deze periode functioneert de apparaat nog naar behoren. Vervang het apparaat direct, zodra het waarschuwingssignaal klinkt! Na ca. 30 dagen functioneert het apparaat niet meer en schakelt het zichzelf uit. Vervang het apparaat uiterlijk na 10 jaar!

Algemene instructies over het gebruik van batterijen:

Gevaar: Stel batterijen nooit bloot aan extreme omstandigheden, zoals bijv. hitte of sterk zonlicht. Er bestaat acuut explosiegevaar en gevaar voor uitlopen van de batterijen!

Gevaar: Zorg ervoor dat batterijen niet door kinderen, dieren of volwassenen kunnen worden ingeslikt! Houd dit product vooral uit de buurt van kinderen en dieren! Neem direct contact op met een arts als één of meerdere batterijen zijn ingeslikt! Er bestaat acuut levensgevaar! De stoffen die de batterijen bevatten kunnen ernstige vergiftigingen veroorzaken!

Let op: Verwijder uitgelopen batterijen direct uit het apparaat! Het batterijzuur in de batterij kan het apparaat beschadigen! Vermijd direct contact van de huid met uitgelopen batterijen! Was na contact direct de handen en let erop dat het batterijzuur niet in aanraking komt met uw huid, uw ogen of met slijmvliezen! Voer uitgelopen en oude batterijen overeenkomstig de voorschriften af.

- Vervang oude batterijen altijd door batterijen van hetzelfde type.
- Gebruik geen accu's. Deze hebben een te lage spanning!
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het product langer dan een maand niet gebruikt.
- Neem het apparaat alleen in gebruik als het batterijvak gesloten is!
- Batterijen die niet oplaadbaar zijn, mogen in geen geval worden opgeladen!
- Nieuwe batterijen mogen niet samen met gebruikte batterijen worden gebruikt.
- Gebruik altijd enkel batterijen van hetzelfde type!
- Sluit de aansluitklemmen van de batterijen nooit kort!

Ingebruikname:

Let op: Houd het apparaat tijdens de controle niet in de buurt van uw hoofd, zodat uw gehoor door het zeer luide alarmsignaal niet te veel wordt beschadigd! Geluidsgevoelige personen zoals kleine kinderen moeten zich tijdens de functiecontrole niet in dezelfde ruimte ophouden, zodat ze niet schrikken!

Let op: Controleer elke week de functie van de waterdetector!

Ingebruikname:

De watermelder kan direct in gebruik worden genomen. Een activering is niet vereist! Zet de watermelder op de grond, waarbij de sensoren naar onderen wijzen. Voor een correcte functie van de watermelder dient u erop te letten dat de sensoren contact met de vloer hebben.

Controle van de functie:

De functie van de watermelder kan met behulp van een vochtige doek worden gecontroleerd. Houd de doek tegen de beide sensoren aan de onderkant van de watermelder. Het alarmsignaal klinkt direct. Ook knippert de LED. Hierbij wordt gecontroleerd of de elektronica, de alarmgever van de watermelder en de batterij functioneren. Het alarm gaat na het verwijderen van de doek automatisch weer uit.

Opmerking: Als het alarm niet klinkt en de LED niet knippert, werkt het apparaat niet meer en moet het worden vervangen!

Herhalende zelftest:

Om de 32 seconden voert de waterdetector een zelftest uit. De LED knippert daarbij kort.

Toelichting van de LED-modi:

LED knippert om de 32 seconden:	De hittedetector functioneert naar behoren.
LED knippert elke seconde en er klinkt een alarmsignaal:	Het alarm is afgegaan door water.
Alarm klinkt om de 32 seconden/LED knippert niet:	Batterij is bijna leeg. De hittedetector moet worden vervangen.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening:	3V DC
Type batterij:	CR14250/ Li-MnO ₂
Energieverbruik:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Alarmvolume:	>85dB(A) binnen 3 meter
Omgevingstemperatuur/ Vochtigheid:	4-38°C/ <80%

Informatie voor particuliere huishoudens:

Het Elektro- und Elektronikgerätegesetz, Duitse wet inzake elektrische en elektronische apparaten) bevat tal van eisen met betrekking tot de omgang van elektrische en elektronische apparaten. De belangrijkste punten worden hier opgesomd.

1. Gescheiden afvoer van oude apparatuur

Oude afgedankte of defecte elektrische- en elektronische apparaten worden ook wel oude apparatuur genoemd. Deze apparatuur mag in geen geval via het normaal huishoudelijk afval of restafval worden verwijderd. De apparatuur dient bij speciale inzamel- en afgiftesystemen te worden geretourneerd.

2. Batterijen en accu's evenals verlichtingsmiddelen

Eigenaars van oude apparatuur moeten oude batterijen en accu's, die niet door de oude apparatuur zijn omsloten, evenals verlichtingsmiddelen die zonder de oude apparatuur stuk te maken verwijderd kunnen worden, normaliter voor het retourneren bij een registratiepunt uit de oude apparatuur gehaald worden. Dit is niet van toepassing als oude apparatuur voor recycling bij een openbare afvoerverwerker wordt afgegeven.

Batterijen of accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gekenmerkt met het symbool van een doorgestreepte afvalbak en mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Onder het afvalbak-symbool bevindt zich de chemische benaming van de schadelijke stof - in het voorbeeld hieronder 'Cd' voor cadmium. 'Pb' staat voor lood, 'Hg' voor kwikzilver:

Als gevolg van de onjuiste afvoer kunnen de stoffen die zich in de batterijen bevinden, gevaarlijk voor gezondheid en milieu veroorzaken. De gevaren worden voorkomen door de gescheiden inzameling en correcte afvoer van gebruikte batterijen.



3. Mogelijkheden voor het retourneren van oude apparatuur

Eigenaars van oude apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwijderaars of bij de door fabrikanten of distributeurs in het kader (Duitse wet inzake elektrische- en elektronische apparatuur) gratis retourneren.

4. Informatie over de gegevensbescherming

Oude apparatuur bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt in het bijzonder voor apparatuur uit de informatie- en telecommunicatietechniek zoals computers en smartphones. Houd er in uw eigen interesse alstublieft rekening mee dat de eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het verwijderen van gegevens op de af te voeren oude apparatuur.

5. Betekenis van het symbool 'doorgestreepte afvalbak'



Het op elektrische- en elektronische apparatuur regelmatig afgebeelde symbool van een doorgestreepte afvalbak maakt erop attent dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur afzonderlijk van niet gesorteerd restafval behandeld moet worden.

Reiniging:

Gevaar: Gebruik voor het schoonmaken een iets vochtig gemaakte doek. Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing kan binnendringen waardoor het product beschadigd kan raken! Reinig het apparaat nooit onder stromend water! Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten!

SEBSON

Sebastian Sonntag

Walter-Behrendtstr.10

44329 Dortmund

Germany

Mail: support@sebson.de

UST-IDNr.:DE246981805

WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174

Batterien Reg. Nr.: DE 11339413

Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044

(PL)

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór produktów marki SEBSON. Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości! Długie i bezproblemowe działanie można zagwarantować tylko wtedy, gdy instalacja i przekazanie do eksploatacji zostały przeprowadzone prawidłowo. Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić, czy nie ma on uszkodzeń zewnętrznych! W przypadku widocznych uszkodzeń zewnętrznych stanowczo odradza się uruchamianie! Przed uruchomieniem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy zawartość jest kompletna!

Przeznaczenie:

Ten detektor wody może wykrywać wodę za pomocą specjalnych czujników. Gdy tylko wejdą w kontakt z wodą, rozlega się głośny alarm.

Zakres dostawy:

- 1 Czujnik wody

Ogólne informacje o produkcie:

Wskazówka: W celu zapewnienia prawidłowego działania sygnalizatora dymu należy skonsultować się ze specjalistą w sprawie instalacji, a zwłaszcza ustawienia urządzenia w przewidzianych pomieszczeniach!

- 1: dioda LED TEST; 2: głośnik, 3: Czujniki (*patrz rys. 2*)
- Ten czujnik dymu należy stosować tylko w pomieszczeniach prywatnych!
- Co tydzień sprawdzać funkcjonowanie urządzenia (*patrz rozdział: "Uruchomienie"*)!
- Urządzenie należy wymienić najpóźniej po 10 latach i po sygnale błędu baterii (*patrz rozdział "Informacje o wbudowanej baterii"*)!
- Urządzenie może być używane natychmiast. Aktywacja nie jest wymagana.
- To urządzenie nie może zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wodę!



Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Niebezpieczeństwo: Nigdy nie malować obudowy farbą lub innymi rozpuszczalnikami! Nie wieszaj na obudowie żadnych przedmiotów dekoracyjnych i nigdy jej nie zakrywaj! Nie gwarantuje to już prawidłowego funkcjonowania urządzenia!

Uwaga: Niebezpieczeństwo uduszenia: Przechowywać ten produkt z dala od dzieci i zwierząt! Zawartość opakowania zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte!

- Przynajmniej raz w miesiącu czyścić obudowę miękką szczotką do odkurzacza. W przypadku dużej ilości kurzu zaleca się cotygodniowe czyszczenie! Kurz i brud mogą zakłócić działanie wbudowanego czujnika!
- Urządzenie należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych! To urządzenie nie nadaje się do użytku na zewnątrz!
- Dla grup osób, które nie mogą usłyszeć alarmu, na przykład dlatego, że mają problemy ze słuchem lub bardzo głęboko śpią, instalacja czujnika dymu nie jest wystarczająca. W takim przypadku należy podjąć dalsze środki, aby również te osoby zostały ostrzeżone w przypadku pożaru!
- Przerabianie tego produktu jest zabronione! Modyfikacja nie gwarantuje już prawidłowego i bezpiecznego funkcjonowania urządzenia! Ponadto spowoduje to utratę gwarancji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie tego produktu, które spowoduje obrażenia lub szkody!
- Użycie inne niż opisane może spowodować uszkodzenie produktu. Wiąże się to z niebezpieczeństwami takimi jak porażenie prądem, zwarcie, pożar itp.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmian w produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi, jak również do błędów w druku.
- Chronić produkt przed uszkodzeniami zewnętrznymi, silnymi zabrudzeniami, wilgocią i silnym ogrzewaniem!
- Aby zapewnić, że roszczenie gwarancyjne nie zostanie unieważnione, należy używać tylko poszczególnych dostarczonych części. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez specjalistę i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych!

Miejsca zastosowania czujników wody:

Detektor wody może być stosowany w każdym pomieszczeniu. Czujki wody powinny być umieszczone głównie w pomieszczeniach lub w miejscach rzadko lub mało widocznych w życiu codziennym, np. w pralni lub pod szafką zlewozmywaka w kuchni czy na strychu. Czujnik wody można również umieścić w miejscu, w którym istnieje podejrzenie, że woda może dostać się do pomieszczenia, np. w przypadku uszkodzenia uszczelki lub nieszczelności rury wodociągowej.

Informacje o baterii :

Ten detektor wody zawiera niewymienną baterię litową. Żywotność baterii w normalnych warunkach wynosi ok. 10 lat. Jeśli bateria jest słaba, przez ok. 30 dni co 32 sekund rozbrzmiewa krótki sygnał ostrzegawczy i krótko miga dioda LED. W tym czasie detektor wody jest nadal w pełni sprawny. Po usłyszeniu tego sygnału ostrzegawczego należy natychmiast wymienić urządzenie! Po ok. 30 dniach urządzenie przestaje być funkcjonalne i wyłącza się. Wymienić urządzenie po czasie pracy wynoszącym 10 lat!

Ogólne informacje na temat używania baterii:

Niebezpieczeństwo: Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków, takich jak wysoka temperatura lub silne światło słoneczne. Istnieje poważne ryzyko wybuchu i wycieku!

Niebezpieczeństwo: Upewnij się, że baterie nie mogą zostać połknięte przez dzieci, zwierzęta lub osoby dorosłe! W szczególności należy chronić dzieci i zwierzęta przed dostępem do tego produktu! Jeśli jedna lub więcej baterii

zostanie połączona, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem! Istnieje poważne zagrożenie życia! Substancje zawarte w baterii mogą spowodować bardzo poważne zatrucia!

Uwaga: Natychmiast usuń wyciekające baterie z komory baterii! Kwas zawarty w akumulatorze może uszkodzić urządzenie! Unikać bezpośredniego kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami! Umyj ręce natychmiast po kontakcie i upewnij się, że kwas akumulatorowy nie dostanie się na skórę, do oczu lub na błony śluzowe! Wyciekające i zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami.

- Stare baterie należy zawsze wymieniać na baterie tego samego typu.
- Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania. Mają one zbyt niskie napięcie!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, należy wyjąć baterie z komory baterii.
- Urządzenie należy użytkować tylko wtedy, gdy komora baterii jest zamknięta!
- Baterie, które nie nadają się do ponownego ładowania, nie mogą być ładowane!
- Nowych baterii nie wolno używać razem z bateriami zużytymi.
- Zawsze używaj razem baterii tego samego typu!
- Nie wolno zwierać biegunów baterii!

Uruchomienie:

Uwaga: Aby nie nadwyrężyć słuchu bardzo głośnym dźwiękiem alarmu, podczas kontroli działania nie należy trzymać urządzenia blisko głowy! Aby uniknąć przestraszenia osób wrażliwych na hałas, takich jak małe dzieci, nie powinny one przebywać w tym samym pomieszczeniu podczas kontroli funkcji!

Uwaga: Co tydzień sprawdzać poprawność działania czujnika wody!

Zlecenie:

Czujnik wody może być natychmiast uruchomiony. Aktywacja nie jest wymagana! Umieść detektor wody na podłodze z czujnikami skierowanymi w dół. Aby zapewnić prawidłowe działanie detektora wody, należy upewnić się, że czujniki mają kontakt z podłogą.

Wskazówka: Jeśli ani alarm nie brzmi, ani dioda LED nie miga, to sygnalizator dymu nie jest aktywowany lub urządzenie jest uszkodzone. W przypadku uszkodzenia należy wymienić na nowe sprawne urządzenie!

Kontrola funkcji:

Działanie czujnika wody można sprawdzić za pomocą wilgotnej szmatki. Przytrzymaj szmatkę przy dwóch czujnikach znajdujących się na spodzie detektora wody. Alarm włącza się natychmiast. Dioda LED miga. Sprawdza się w ten sposób, czy działa elektronika, nadajnik alarmowy czujnika wody oraz bateria. Alarm wyłącza się automatycznie po zdjęciu ściereczki.

Powtarzający się autotest:

Czujnik wody wykonuje autotest co 32 sekundy. Dioda LED krótko miga.

Objaśnienie trybów pracy diod LED:

Dioda LED miga co 32 sekund:	Urządzenie działa prawidłowo.
Dioda LED miga co sekundę i włącza się alarm:	Alarm został wywołany przez wodę.
Dioda LED miga co 32 sekund i rozlega się krótki sygnał alarmowy:	Bateria jest słaba

Dane techniczne:

Napięcie robocze:	3V DC
Typ baterii/skład chemiczny:	CR14250/ Li-MnO ₂
Zużycie energii elektrycznej:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Głośność alarmu:	≥ 85dB (A) innerhalb von 3 Metern

Temperatura otoczenia / wilgotność:

5°C – 40°C

Informacje o bezpiecznym usuwaniu baterii lub akumulatorów:

Ostrzeżenie: Upewnij się, że bateria lub akumulator są całkowicie rozładowane.

- Sprawdź, czy baterię lub komorę baterii można wyjąć bez użycia narzędzi. W przeciwnym razie należy użyć odpowiednich narzędzi (np. śrubokręta), aby umożliwić demontaż.
- **Uwaga:** Nie wolno przy tym uszkodzić baterii ani akumulatora!
- Ostrożnie wyjmij baterię lub akumulator z obudowy.
- Baterie lub akumulatory oraz urządzenie należy utylizować oddzielnie!

Informacje dla prywatnych gospodarstw domowych (ZSEE):

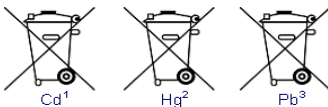
Ustawa o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych zawiera wiele wymagań dotyczących obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi. Najważniejsze z nich zostały podsumowane poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu

Stary, zużyty lub uszkodzony sprzęt elektryczny i elektroniczny jest określany mianem zużytego sprzętu. Urządzenia te nie mogą być wyrzucane do zwykłych odpadów domowych ani razem z innymi odpadami. Urządzenia powinny być przekazywane do specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

2. Baterie i akumulatory oraz lampy

Co do zasady, właściciele ZSEE powinni oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do ZSEE, a także źródła światła, które można usunąć z ZSEE bez powodowania szkody, przed przekazaniem ich do punktu zbierania. Nie dotyczy to sytuacji, w której ZSEE jest przygotowywany do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się gospodarką odpadami.



Baterie lub akumulatory zawierające substancje szkodliwe są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pod symbolem kosza na śmieci znajduje się nazwa chemiczna zanieczyszczenia - w przykładzie poniżej "Cd" oznacza Kadm, "Pb" oznacza Ołów, "Hg" - rtęć.

Substancje zawarte w bateriach, jeśli zostaną zutyliczowane w niewłaściwy sposób, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Zagrożeniom tym zapobiega selektywna zbiórka i właściwa utylizacja zużytych baterii.

3. Możliwości zwrotu starych urządzeń

Właściciele zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z prywatnych gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w punktach zbiórki publicznych organów odpowiedzialnych za gospodarowanie odpadami lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu rozporządzenia ZSEE.

4. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z urządzeń wycofanych z eksploatacji, które mają zostać zutyliczowane.

5. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"



Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych.

Czyszczenie:

Regularnie usuwać z obudowy brud, kurz lub pajęczyny! Do tego celu należy użyć odkurzacza z miękką szczotką ssącą lub miękkiej ściereczki do czyszczenia. Aby urządzenie działało prawidłowo, obudowa, a zwłaszcza szczeliny powietrzne, powinny być zawsze wolne od zanieczyszczeń! Aby uniknąć uszkodzenia produktu, należy pamiętać,

aby nie dopuścić wody do obudowy! Nigdy nie czyścić urządzenia pod bieżącą wodą! Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Importowane przez:

SEBSON
Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany
support@sebson.de
UST-IDNr.:PL5263171411
WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174

SE

Bruksanvisning

Tack för att du har valt en produkt av märket SEBSON. Före idrifttagning ska du läsa igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare referens! En lång och störningsfri drift kan endast uppnås om installationen och idrifttagningen utförs korrekt. Före idrifttagandet av produkten, kontrollera om det finns yttre skador! Om du upptäcker synliga yttre skador är idrifttagande inte tillrådligt! Före idrifttagningen ska du avlägsna samtliga förpackningsmaterial och kontrollera att innehållet är fullständigt!

Avsedd användning:

Vattendetektorn kan upptäcka vatten med hjälp av särskilda sensorer. När dessa kommer i kontakt med vatten, hörs en hög larmsignal.

Leveransomfång:

- 1 Vattendetektor

Allmän information om produkten:

OBS: Konsultera en auktoriserad fackman för installationen och särskilt för positioneringen av enheten i de avsedda rummen, för att säkerställa att brandvarnaren kommer att fungera utan problem!

- 1: LED; 2: Högtalare; 3: Högtalare (se bild 2)
- Denna brandvarnare får endast användas i privata utrymmen!
- Kontrollera enhetens funktion varje vecka (se kapitel: "Idrifttagning")!
- Efter högst 10 år respektive när batterisignalen ljuder måste enheten bytas ut (se kapitel "Information för inbyggt batteri")!
- Enheten kan användas direkt. Aktivering krävs ej.
- Denna enhet kan inte förhindra vattenskador!

**Allmänna säkerhetsanvisningar:**

Fara: Måla aldrig på höljet och applicera inga lösningsmedel på höljet! Häng inga dekorationsartiklar på höljet och täck aldrig över höljet! Det förhindrar nämligen att enheten fungerar korrekt!

Varning Kvävningrisk: Håll produkten borta från barn och djur! Innehållet i förpackningen inkluderar smådelar som kan sväljas!

- Rengör höljet minst 1 gång per månad med en mjuk dammsugarborste. I rum som samlar mycket damm rekommenderas rengöring varje vecka! Damm och smuts kan påverka den inbyggda sensornas funktion!
- Denna enhet får endast användas inomhus! Enheten är inte avsedd för användning utomhus!
- För persongrupper som inte kan höra larm, på grund av att de hör dåligt eller sover mycket djupt, är det inte tillräckligt att installera brandvarnaren. I detta fall måste ytterligare åtgärder vidtas, för att säkerställa att också dessa personer varnas i händelse av brand!
- Det är inte tillåtet att modifiera eller bygga om enheten! Om enheten byggs om kan en felfri och riskfri funktion inte längre garanteras! Dessutom gör ombyggnaden att garantin upphör att gälla!
- Vid felaktig användning av denna enhet, som leder till personskador eller saksador, undantas tillverkaren allt ansvar!
- En annan användning än den avsedda kan leda till skada på produkten. Vilket i sin tur t.ex. kan orsaka elchock, kortslutning, brand etc.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra produkten, förpackningen eller bruksanvisningen samt undantar oss ansvar för tryckfel.
- Skydda produkten mot yttre skador, stark nedsmutsning, fukt och hög värme!
- För att garantin ska gälla får endast de medföljande komponenterna användas. Reparationer får endast utföras av fackpersonal och endast originalreservdelar får användas!

Placering för vattendetektorn:

Vattendetektorn kan användas i varje rum. Vattendetektorer bör dock helst installeras i rum eller på platser som man till vardags ofta inte ser, t.ex. i tvättstugan eller under diskhon i köket eller på vinden.

En vattendetektor kan också installeras på en plats där man misstänker att vatten eventuellt kan tränga in, t.ex. om en tätning är skadad eller om man misstänker att en vattenledning läcker

Information om batteriet:

Denna Vattendetektor inkluderar ett litiumbatteri som inte kan bytas ut. Batteriet har under normala förhållanden en livslängd på ca 10 år. När batteriet blir svagare, kommer en kort varningssignal att höras var 32:e sekund i ca 30 dagar, samtidigt som LED-lampan blinkar. När detta sker är brandvarnaren inte längre funktionsduglig. Enheten ska bytas ut omedelbart när denna varningssignal ljuder! Efter ca 30 dagar är enheten inte längre funktionell och stängs av automatiskt. Enheten ska bytas ut när den har varit i drift i 10 år!

Allmänna anvisningar för användning av batterier:

Fara: Utsätt aldrig batterier för extrema förhållanden som t.ex. värme eller stark sol. Det kan medföra explosions- och läckagerisk!

Fara: Säkerställ att batterierna inte kan sväljas av barn, djur och inte heller av vuxna! Det är särskilt viktigt att hålla barn och djur borta från den här produkten! Om någon har råkat svälja ett eller flera batterier ska läkare kontaktas omedelbart! Detta innebär akut livsfara! De ämnen som ingår i batterier kan orsaka en mycket allvarlig förgiftning!

Varning: Läckande batterier ska omedelbart avlägsnas från batterifacket! Batterisyran i batterier kan skada enheten! Undvik direkt hudkontakt med läckande batterier! Tvätta händerna noga omedelbart efter beröring och se till att ingen batterisyra hamnar på huden, dina ögon eller slemhinnor! Kassera läckande och gamla batterier enligt gällande föreskrifter.

- Ersätt de gamla batterierna med nya batterier av samma typ.
- Använd inga batteripack. De har för låg spänning!
- Ta ut batterierna från batterifacket om produkten inte ska användas på längre än en månad.
- Batterifacket måste alltid vara stängt när enheten används!
- Batterier som inte är uppladdningsbara får absolut inte laddas!
- Nya batterier får inte användas tillsammans med använda batterier.

- Batterier som används tillsammans måste vara av samma typ!
- Batteriernas anslutningsklämmor får aldrig kortslutas!

Idrifttagning:

Varning: För att inte skada din hörsel med den mycket höga larmsignalen, håll enheten på avstånd från huvudet under funktionstestet! Således bör inte ljudkänsliga personer som t.ex. små barn uppehålla sig i samma rum under funktionstestet!

Varning: Kontrollera vattendetektorns funktion varje vecka!

Drifttagning:

Vattendetektorn kan användas direkt. Aktivering krävs ej! Placera vattendetektorn på golvet, med de båda sensorerna pekande nedåt. För att säkerställa vattendetektorns funktion, ska man se till att sensorerna har kontakt med golvet.

Kontrollera funktionen:

Efter att batterierna har satts i ska enhetens funktion testas. För att kontrollera funktionen ska TEST-knappen hållas intryckt i ca 5 sekunder. Larmsignalen ljuder och LED-lampan lyser röd. Här kontrolleras om elektroniken, larmenheten på brandvarnaren och batteriet fungerar. Larmsignalen upphör så snart TEST-knappen släpps.

OBS: Om ingen larmsignal hörs och LED-lampan inte blinkar, då är inte brandvarnaren aktiverad eller så är enheten defekt. Om brandvarnaren är defekt ska den bytas ut mot en ny, funktionsduglig enhet!

Återkommande självttest:

Vattendetektorn utför ett självttest var 32 sekund. Då blinkar LED-lampan kort.

Förklaring av LED-läget:

LED-lampan blinkar var 32:e sekund:	Anordningen fungerar korrekt.
LED-lampan blinkar varje sekund och larmet ljuder:	Larmet utlöses på grund av vatten.
LED-lampan blinkar var 32:e sekund och en kort larmsignal ljuder:	Batteriet är svagt.

Tekniska specifikationer:

Driftspänning:	3V DC
Batterityp/kemisk sammansättning:	CR14250/ Li-MnO ₂
Energiförbrukning:	< 5µA (Stand-By), 45mA (Alarm)
Larm-ljudstyrka:	≥ 85dB (A) innerhalb von 3 Metern
Omgivningstemperatur/ Luftfuktighet:	5°C – 40°C

Information om säkert borttagande av batterier eller batteripack:

Varning: Säkerställ att batterierna eller batteripaketet är helt tomma.

- Kontrollera om batterierna eller batteripaketet kan tas bort utan verktyg. Om det inte är möjligt, använd ett lämpligt verktyg (t.ex. en skruvmejsel) för att ta ut batteriet. **Varning:** Batteriet respektive batteripaketet får inte skadas!
- Ta försiktigt ut batteriet eller batteripaketet från höljet.
- Batteriet eller batteripaketet och enheten ska kasseras separat från varandra!

Information för privata hushåll:

Den tyska lagen om el- och elektronikenheter inkluderar en mängd bestämmelser avseende hantering av el- och elektronikenheter. Vi har gjort en sammanställning av det viktigaste nedan.

1. Separat sopsortering för äldre enheter

Gamla respektive defekta el- och elektronikenheter betecknas som äldre enheter. Dessa enheter får inte kasseras i vanligt hushållsavfall resp. tillsammans med restavfall. Enheterna ska lämnas till särskilda samlings- och återvinningssystem.

2. Batterier och batteripack samt livsmedel

Ägare av äldre enheter måste som regel avlägsna äldre batterier och batteripack som inte är inneslutna i enheten, samt lampor som enkelt kan tas bort från enheten, före inlämnandet av den äldre enheten till ett samlingsställe. Detta gäller dock inte om den äldre enheten ska modifieras för återanvändning efter insamlingen av de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna.

Batterier eller batteripack som innehåller skadliga ämnen är märkta med en symbol som föreställer en överkryssad soptunna och får inte kasseras i hushållssoporna. Under soptunnensymbolen finns en kemisk beteckning som anger vilket skadligt ämne det handlar om - t.ex. "Cd" som står för kadmium. "Pb" står för bly, "Hg" för kvicksilver:

Vid icke föreskriven kassering kan de skadliga ämnen som finns i batterier orsaka skada på hälsa och miljö. Denna fara förhindras genom separat insamling och korrekt kassering av använda batterier.



3. Möjligheter för kassering av äldre enheter

Innehavare av äldre enheter från privata hushåll kan lämna dessa vid samlingsstationer för de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna eller kostnadsfritt till tillverkaren eller återförsäljaren enligt:

4. Dataskyddsanvisningar

Äldre enheter innehåller ofta känsliga personrelaterade uppgifter. Detta gäller särskilt för enheter inom informations- och telekommunikationsteknik som datorer eller smarttelefoner. Beakta, i ditt eget intresse, att varje slutanvändare själv är ansvarig för att radera data på äldre enheter som kasseras.

5. Betydelsen av symbolen "överkryssad soptunna"



Den på el- och elektronikenheter ofta avbildade symbolen med en överkryssad soptunna påvisar att den respektive enheten vid slutet av sin livslängd ska kasseras separat från osorterat kommunalt avfall.

Rengöring:

Torka regelbundet bort smuts, damm eller spindelnät! Använd en dammsugare med en mjuk sugborste eller en mjuk rengöringstrasa. För att höljet ska fungera korrekt, särskilt ventilationsöppningarna, ska höljet alltid vara fritt från föroreningar! För att inte skada produkten, måste du förhindra att vatten kan tränga in i höljet! Rengör aldrig enheten under rinnande vatten! Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

Importerad från:

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 Mail: support@sebson.de
 UST-IDNr.:DE246981805
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174
 Batterien Reg. Nr.: DE 11339413
 Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044